

**Zeitschrift:** Schweizer Monat : die Autorenzeitschrift für Politik, Wirtschaft und Kultur  
**Band:** 92 (2012)  
**Heft:** 1001  
  
**Artikel:** Grenzen? Verschieben!  
**Autor:** Tchoumitcheva, Xenia  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-735520>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Grenzen? Verschieben!



**Xenia Tchoumitcheva**  
ist Ökonomin und Model.

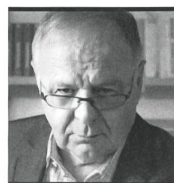
Wie oft mag Felix Baumgartner, der kürzlich als erster Mensch im freien Fall die Schallmauer durchbrach, folgende Sätze gehört haben: Das ist unmöglich! Du träumst! Das hat noch niemand geschafft! Und wie oft haben Sie diese Sätze schon gehört?

Ich frage, weil die Folge dieser Dauerbeschallung aus nett gemeinten Ratschlägen nicht selten permanente Unsicherheit ist. In Italien sagt man: «Piove sempre sul bagnato» (der Regen fällt immer auf nassen Boden). Wenn Sie morgens ein Unglück erleben, folgt darauf zumeist eine Kette von Missgeschicken. Es liegt also nahe, das anfängliche Unglück möglichst zu vermeiden. Aber wer sich bei jedem Wagnis vorher fragt: «Wer bin ich eigentlich, dass ich mich so etwas traue?», oder sich gar durch ein vorausseilendes «Ich bin ja auch nur ein Mensch» für eventuelles Scheitern entschuldigt, wird seine eigenen Grenzen nicht verschieben. Ganz bestimmt nicht.

In letzterem Satz versteckt sich dabei eine bemerkenswerte Wahrheit: Ja, wir sind Menschen. Wir sind die einzigen uns bekannten Lebewesen, die ihre Grenzen bewusst testen können und dabei sogar Vergnügen verspüren – aber wir sind auch die einzigen, die jene Grenzen verschieben können. Auch jene, die uns Generationen von Menschen vor uns in den Kopf gesetzt haben!

Der amerikanische Schriftsteller William Arthur Ward meint: «Was Sie sich vorstellen können, können Sie auch erreichen; wenn Sie es träumen können, können Sie es auch leben.» Die meisten erfolgreichen Menschen, die ich in meinem Leben bisher traf, wendeten dieses Prinzip aktiv an – einige gar intuitiv. Die Macht unseres Geistes, finde ich, ist schier grenzenlos, und es ist die Substanz unserer Gedanken, die – manchmal unbewusst – das bestimmt, was wir in der materiellen Welt zu leisten imstande sind. Das Bewusstsein ist die Programmiersprache unseres eigenen kleinen Universums. Wer also auf Erfolg programmiert ist, kann erreichen, was andere für unrealistisch halten. Sie glauben mir nicht? Ich frage Sie: Wie sonst erklären Sie sich, dass Felix Baumgartner am 14. Oktober 2012 in 39 Kilometern Höhe den Schritt aus seiner Kapsel wagte? ◀

## Gesetzesprävention statt Präventionsgesetz



**Gottlieb F. Höpli**  
war bis ins Jahr 2009 Chefredaktor  
des «St. Galler Tagblatts» und ist Präsident  
des Vereins Medienkritik Schweiz.

Da hatte sich der Ständerat für einmal auf seine einst gerühmte Rolle als «Chambre de réflexion» besonnen. Und sich, statt als Gesetzgeber für Gesundheitsprävention zu amten, für die Prävention eines unnötigen Gesetzes entschieden.

Das fiel ihm trotz allem schwer. Denn wer will sich heutzutage vorhalten lassen, ihm liege die Gesundheit der Bürger nicht am Herzen! Diese, davon ist heute jeder Gesundheitsexperte und mit ihnen die Politiker und damit die politikhörigen Medien überzeugt, sind bekanntlich nicht in der Lage, von Alkohol und Nikotin die Finger zu lassen, sich gesund zu ernähren und ausreichend zu bewegen. Ob die Experten, Politiker und Journalisten wohl von sich auf andere schliessen? Wenn nicht: woher nehmen sie die Legitimation, andere grundsätzlich als dümmer und ungesünder zu betrachten als sich selbst? Wessen Gesundheit soll eigentlich gefördert werden? Die Gesundheit jenes grossen Teils der Bevölkerung, der sich auch ohne Gesetz gesundheitsbewusst verhält? Der sich im europäischen Vergleich in einem «überdurchschnittlichen Gesundheitszustand» befindet, wie der sonst ebenfalls gerne erzieherisch tätig werdende Bundesrat schreibt – ohne die geplante «Sensibilisierung und Beeinflussung der Bevölkerung»? Oder eher die Gesundheit jener, bei denen die oft penetranten Kampagnen des Bundesamts für Gesundheit (BAG) oder der Lungenliga bisher nichts gefruchtet haben? Ein weites Feld für Gesundheitsmissionare, und ein unfruchtbares dazu, aber eben auch eines, das sich kampagnenmässig beliebig fruchtbar machen lässt.

Von der Seuchenbekämpfung zur Seuchenpolizei, von der Schaffung der Feuerversicherung zur Feuerpolizei war der Weg nicht weit. Wie weit wäre wohl der Weg von der zentralen Gesundheitsförderung, -überwachung und -evaluation zur Gesundheitspolizei?

Gesetzesprävention statt Präventionsgesetz – für einmal hat das Parlament das Gebot Montesquieus befolgt: Wenn es nicht notwendig ist, ein Gesetz zu machen, dann ist es notwendig, kein Gesetz zu machen. ◀